



Nr 11
318/19

LISTOPAD
2019

ECHO KLUCZ

MIESIĘCZNIK BEZPŁATNY ISSN 1426-1987



Miesięcznik
samorządowy
wydawany
w Gminie Klucze



BYDLIN 105. rocznica bitwy pod Krzywopłotami

str.5

W NUMERZE MIĘDZY INNYMI:



Str.
3

Poprawa infrastruktury sportowej

W latach 2018/2019 z budżetu Gminy Klucze zrealizowano zadania związane z poprawą infrastruktury sportowej. Na boiskach w kilku miejscowościach gminy zamontowano urządzenia i wyposażenie, takie jak trybuny czy bramki.

Bieg w święto niepodległości

11 listopada w Bydlinie po raz 25. zorganizowano Międzynarodowy Bieg Uliczny Szlakiem Walk Legionistów. Odbyła się także trzecia edycja zawodów Nordic Walking, również pod hasłem „Szlakiem Walk Legionistów”.

Str.
8



w numerze

Poprawa infrastruktury sportowo-rekreacyjnej	3
Wsparcie dla szpitala w Jaroszowcu	4
Spotkanie samorządowców z przedsiębiorcami	4
105. rocznica bitwy pod Krzywopłotami ...	5
25. Międzynarodowy Bieg Uliczny Szlakiem Walk Legionistów	8
Szkoła do hymnu	10
Upamiętnienie ks. Jerzego Popiełuszki ..	10
W Cieślinie ruszyli po zdrowie	11
Kultura Dostępna - wsparcie dla stowarzyszenia	11
Międzynarodowe spotkanie	12
Podsumowanie zawodów w lotach gołębi	12
Polsko-ukraińska współpraca szkół	13
100 kilometrów rowerem dla Niepodległej	13
Jesienny Przylaszczkowy Rajd Rowerowy	14
Rajd na 102!	14
Zakończono projekt „Bliżej Tradycji”	15
Teatr z Ryczówka na Etno-Wolbrom	15
Turniej „szachomaniaków”	15

ECHO KLUCZ

Samorządowy
Biuletyn Informacyjny

Wydawca:

Gmina Klucze z siedzibą
w Urzędzie Gminy Klucze

Adres Redakcji:

Urząd Gminy Klucze
ul. Partyzantów 1, 32-310 Klucze
tel. 32 642 85 08 w. 71
echo@gmina-klucze.pl

Redaktor naczelny:

Rafał Jaworski
Pracownik Referatu Funduszy Zewnętrznych
i Promocji Urzędu Gminy Klucze

Druk i Skład:

Drukarnia GRAFPRESS
32-300 Olkusz, ul. 29-listopada (pawilon)
www.grafpress.com.pl

Nakład: 1700 egz.

Redakcja zastrzega sobie prawo
do redagowania i skracania tekstów.

Wersje elektroniczne numerów Echa Klucz są dostępne na www.gmina-klucze.pl w zakładce Gazeta Samorządowa



BYDLIN - w listopadzie oddano tu do użytku nową trybunę dla kibiców (boisko klubu „Legion” Bydlin)

GOLCZOWICE – boisko po rewitalizacji może postużyć miłośnikom gry w siatkówkę i koszykówkę



KLUCZE – wykonana w ubiegłym roku trybuna została niedawno zabezpieczona poliwęglanową ścianką, zamontowaną z tyłu, za rzędami siedzeń.



Poprawa infrastruktury sportowo – rekreacyjnej na terenie Gminy Klucze w latach 2018 – 2019



W latach 2018/2019 z budżetu Gminy Klucze zrealizowano zadania związane z poprawą infrastruktury sportowej. Na boiskach w kilku miejscowościach gminy zamontowano urządzenia i wyposażenie, takie jak trybuny czy bramki. Ostatnim zadaniem, zrealizowanym w mijającym roku budżetowym, była budowa trybuny na boisku w Bydlinie. Poniżej przedstawiamy wykaz zrealizowanych zadań w poszczególnych miejscowościach.



1. KLUCZE

- montaż kabin dla zawodników z pokryciem z poliwęglanu komorowego
- montaż bramek do piłki nożnej na boisku sportowym
- wykonanie trybuny z zadaszeniem
- wykonanie ogrodzenia boiska

2. BYDLIN

- montaż kabin dla zawodników z pokryciem z poliwęglanu komorowego
- budowa trybuny na boisku sportowym w Bydlinie

3. CHECHŁO

- montaż bramek do piłki nożnej na boisku sportowym
- montaż bramek do piłki ręcznej w budynku Zespołu Szkolno-Przedszkolnego
- przekazanie demontowalnej trybuny na boisko sportowe

4. JAROSZOWIEC

- montaż bramek do piłki nożnej na boisku sportowym

KOLBARK

- przekazanie demontowalnej trybuny na boisko sportowe

GOLCZOWICE

- rewitalizacja boiska w Golczowicach (w tym montaż zestawów do gry w piłkę siatkową i koszykówkę)

KWAŚNIÓW GÓRNY

- Montaż zestawu do gry w koszykówkę przy świetlicy wiejskiej



Wsparcie dla szpitala w Jaroszowcu

Zakup specjalistycznego sprzętu medycznego w postaci gazometru, czyli urządzenia do wykonywania badań potrzebnych w diagnostyce pulmonologicznej, zostanie sfinansowany w wyniku porozumienia czterech gmin powiatu olkuskiego, w tym Gminy Klucze. Umowy na zakup sprzętu podpisali z Marszałkiem Województwa Małopolskiego Witoldem Kozłowskim: Wójt Gminy Klucze Norbert Bień, Burmistrz Miasta i Gminy Wolbrom Adam Zielnik, Burmistrz Miasta Bukowno Mirosław Gajdziszewski oraz Zastępca Wójta Gminy Bolesław Agata Borkiewicz. Podpisanie dokumentów odbyło się w obecności Krzysztofa Grzesika – dyrektora Małopolskiego Szpitala Chorób Płuc i Rehabilitacji, Andrzeja Wójcika – radnego województwa małopolskiego, a także zaproszonych gości (m.in. samorządowców) i pracowników szpitala.

Ponadto wójt Norbert Bień przekazał marszałkowi województwa dokumentację projektową na modernizację oczyszczalni ścieków wraz z systemem dekontaminacji powietrza (czyli usunięcia z niego substancji toksycznych) w Małopolskim Szpitalu Chorób Płuc i Rehabilitacji w Jaroszowcu. Wykonanie dokumentacji zostało sfinansowane przez Gminę Klucze.

Spotkanie z samorządowcami i zaproszonymi gośćmi odbyło się przy okazji

uroczystego oddania do użytku wyremontowanego piętra w szpitalu. W odnowionych pomieszczeniach znajdują się: Oddział Rehabilitacji Pulmonologicznej oraz Pododdział Rehabilitacji Ogólnoustrojowej, a także część rehabilitacyjna dla pacjentów stacjonarnych. Oddział szpitalny powiększył się o szesnaście łóżek dla pacjentów. Remont został sfinansowany ze środków własnych szpitala.

Rafał Jaworski



Spotkanie samorządowców z przedsiębiorcami

Marszałek Witold Kozłowski, radny województwa Andrzej Wójcika, starosta Bogumił Sobczyk i wójt Gminy Klucze Norbert Bień uczestniczyli w spotkaniu na terenie Velvet Care w Kluczach, gdzie rozmawiali m.in. z prezesem Velvet Care Arturem Pielakiem oraz wiceprezesem i dyrektorem zakładu w Kluczach Markiem Ściążko. Wizyta marszałka była okazją do rozmów na temat wyzwań stojących przed małopolskimi przedsiębiorcami oraz możliwości rozwoju przedsiębiorstw.

Ludzie biznesu są prawdziwą wizytówką Małopolski. Są bardzo dobrze postrzegani na rynku krajowym oraz na arenie międzynarodowej. Prowadzone przez nich przedsiębiorstwa przyczyniają się do rozwoju naszego regionu, dzięki nim powstają nowe miejsca pracy – podkreślał marszałek Witold Kozłowski.

Kluczowski zakład należący do Velvet CARE jest uznawany za jeden z najnowocześniejszych nie tylko w Polsce, ale również w Europie Środkowo-Wschodniej. Firma nadal rozwija się i planuje w 2020 roku uruchomienie dwóch nowych linii przetwórczych.



Fot. Materiały prasowe UMWM





105. rocznica bitwy pod Krzywopłotami

16 listopada w Bydlinie uczczono 105. rocznicę bitwy pod Krzywopłotami, stoczonej przez legionistów polskich w 1914 roku. Tegoroczne obchody miały wyjątkową oprawę, ponieważ wzbogaciła je inscenizacja bitwy w historycznym miejscu, w zrekonstruowanych okopach na wzgórzu Św. Krzyż w Bydlinie, gdzie rzeczywiście w 1914 roku znajdowały się stanowiska strzeleckie m.in. legionowej artylerii.

Uroczystości rozpoczęły się od wspólnego przemarszu uczestników obchodów spod Szkoły Podstawowej im. Marszałka Józefa Piłsudskiego na miejsce uroczystości, czyli pod mogiłę poległych w bitwie legionistów, znajdującą się na cmentarzu parafialnym. Tam, po przywitaniu wszystkich zebranych przez Wójta Gminy Klucze Norberta Bienia, odbyła się msza święta odprawiona przez biskupa Diecezji Sosnowieckiej Grzegorza Kaszaka z udziałem księży z parafii dekanatu jaroszewieckiego, w tym dziekana ks. kan. Marka Szeląga i proboszcza parafii Bydlin ks.

Krzysztofa Słomiana. Po nabożeństwie odbył się apel poległych i salwa honorowa, a następnie składanie kwiatów i wieńców pod mogiłą legionistów. Wśród gości uroczystości znaleźli się parlamentarzyści, przedstawiciele rządu i samorządu. W uroczystościach uczestniczyło liczne grono mieszkańców oraz oficjalne delegacje z pocztami sztandarowymi szkół, organizacji i służb mundurowych.

Po oficjalnej części obchodów ich

uczestnicy udali się na wzgórze Św. Krzyż, gdzie w autentycznych okopach, zrekonstruowanych w ubiegłym roku przez Gminę Klucze w ramach projektu „Pole bitwy pod Krzywopłotami”, odbyła się inscenizacja zatytułowana „Pamiętny rok 1914 – Wzgórze św. Krzyża”. Inszenizatorzy (wśród których byli nie tylko członkowie grup rekonstrukcji historycznej, ale także mieszkańcy gminy Klucze, w tym uczenice bydlińskiej szkoły) przedstawili sceny



bitewne, sceny pożegnania legionistów z cywilami przed bitwą i przyjęcie przez żołnierzy błogosławieństwa z rąk kapłana legionowego (w jego rolę wcielił się proboszcz bydlińskiej parafii ks. Krzysztof Słomian).

Pokaz, z wykorzystaniem efektów pirotechnicznych, wzbudził duże zainteresowanie obserwatorów. Jego trakcyjność podnosił fakt, że odbywał się on w scenerii miejsca, w którym rzeczywiście 105 lat temu rozegrała się bitwa z udziałem polskich legionistów. Jak podkreślił dr inż. arch. Krzysztof Wielgus z Politechniki Krakowskiej, znawca fortyfikacji i zabytków architektury obronnej, prowadzący nadzór konserwatorski nad realizacją projektu „Pole bitwy pod Krzywopłotami”, zrekonstruowane w 2018 roku w Bydlinie okopy oraz dobudowane stanowiska strzeleckie i tzw. dekunki, czyli miejsca dające żołnierzom schronienie przed lekkim ostrzałem artyleryjskim, to prace zrealizowane w myśl samego Marszałka Józefa Piłsudskiego, który jeszcze za swojego życia chciał, aby w tym miejscu został utworzony rezerwat historyczny.

To jest niebywale nowoczesny sposób myślenia, aby tutaj powstało muzeum na otwartej przestrzeni, a nie Disneyland. To uczczenie śladów walki zapisanych w ziemi, w krajobrazie. Można postawić pomniki z kamienia, ze spiżu, ale nic nie pokaże dramatyzmu tych chwil tak jak pokaże to autentyk, czyli to, co zostało tutaj ucztyelnione – mówił dr Krzysztof Wielgus przed rozpoczęciem inscenizacji.

Przypomnijmy, „Pole bitwy pod Krzywopłotami” w Bydlinie to projekt zrealizowany przez Gminę Klucze dzięki dotacji Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. W wyniku prac odtworzonych można oglądać w terenie, pod ruinami zamku, ciąg okopów zachowanych tutaj od 1914 roku oraz dobudowane na ich linii dekunki i stanowiska strzeleckie.

Warto podkreślić, że pierwowzorem projektu odtworzenia scenerii bitwy z 1914 roku była praca dyplomowa studentki Politechniki Krakowskiej, mieszkanki gminy Klucze, Pauliny Karoń. Dyplom został przedstawiony Małopolskiemu

Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków i władzom Gminy Klucze. Następnie został sporządzony szczegółowy projekt architektoniczny, a w ubiegłym roku projekt doczekał się realizacji.

Gmina Klucze pokazała, jak można stworzyć park leśny ukazujący fragmenty fortyfikacji z okresu I wojny światowej. To jest początek działań. Chciałbym wyrazić wdzięczność za możliwość współpracy z Gminą Klucze, która wykazała ogromną determinację, by w krótkim okresie zrewaloryzować zabytek. To, co tutaj oglądamy, jest takim samym zabytkiem jak stary kościół, dwór czy stary dworzec kolejowy, tyle, że wryty w ziemi – powiedział gość obchodów, Krzysztof Wielgus.

Po inscenizacji wszyscy udali się do szkoły w Bydlinie, by obejrzyć przygotowany na tę okoliczność program artystyczny przedstawiony przez uczniów. Po występach uczniów odbyło się uroczyste podsumowanie konkursu plastycznego pn. „Odzyskanie Niepodległości – Bohaterowie, Bitwy i Miejsca Pamięci”, podczas którego wręczono nagrody i wyróżnienia jego najlepszym uczestnikom. Prace konkursowe dzieci można było podziwiać na wystawie przygotowanej w Szkole Podstawowej im. Marszałka Józefa Piłsudskiego w Bydlinie.

Rafał Jaworski

Na 105. rocznicę bitwy pod Krzywopłotami zapraszał Wójt Gminy Klucze Norbert Bień. Uroczystości odbyły się pod Patronatem Narodowym Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Andrzeja Dudy oraz pod patronatem honorowym Wojewody Małopolskiego. Obchody 105 rocznicy bitwy pod Krzywopłotami realizowane były w ramach projektu pn. „Zapatrzeni w przeszłość”, przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego.



”

Działania podjęte przez Gminę Klucze można porównać do podobnych przedsięwzięć w innych miejscach w Europie, jak we francuskiej gminie Verdun czy słoweńskim mieście Kobarid, gdzie ślady bitew stoczonych tam podczas I wojny światowej zostały ucztyelnione w terenie – mówi dr inż. arch. Krzysztof Wielgus



Po części oficjalnej obchodów 105. rocznicy bitwy pod Krzywopłotami odbyła się inscenizacja bitwy w terenie, a następnie zaproszono wszystkich na program artystyczny w wykonaniu uczniów bydlińskiej szkoły podstawowej.

(fot. Rafał Jaworski)



25. MIĘDZYNARODOWY BIEG ULICZNY SZLAKIEM WALK LEGIONISTÓW

III ZAWODY NORDIC WALKING „SZLAKIEM WALK LEGIONISTÓW”



Biegami i wspólnym odśpiewaniem hymnu uczcili kolejną rocznicę odzyskania niepodległości uczestnicy, organizatorzy i goście 25. Międzynarodowego Biegu Ulicznego Szlakiem Walk Legionistów. Biegowi towarzyszyły zorganizowane po raz szósty Zawody Nordic Walking.

Bieg główny jak co roku rozpoczynał się pod Szkołą Podstawową w Bydlinie i był podzielony na dwa dystanse: dwunastokilometrowy dla mężczyzn i ośmiokilometrowy dla kobiet. Po zakończeniu biegu głównego na bieżni na boisku „Legionu” Bydlin odbyły się biegi dzieci i młodzieży, na dystansach od 60 do 800 metrów.

Kto pokonał najszybciej trasę biegu głównego? Wśród pań najlepszy czas (w klasyfikacji generalnej) miała Ewa Brych-Pająk z Częstochowy (Klub JKLA Jawor Jaworzno), która dystans 8 km przebiegła w czasie 00:30:33. Jej kolega klubowy, Zbigniew Kalinowski, zajął pierwsze miejsce wśród panów, pokonując dystans 12 km w czasie 00:37:31. Wśród zawodniczek z gminy Klucze najlepszy czas uzyskała Magdalena Mitusińska z Jarosowca, zajmując 7 miejsce (czas 00:34:59), a wśród mężczyzn z gminy Klucze najwyższe miejsce (szóste) zajął Jacek Kamionka z Kolbarku (czas 00:42:29).

Tak natomiast wyglądają pierwsze trójki w biegach dzieci i młodzieży (nazwiska w kolejności zdobytych miejsc): **Przedszkolaki** Dziewczęta: Ines Barczyk, Ola Binek, Agnieszka



Seweryn, Chłopy: Patryk Lachowski, Maks Kamionka, Mateusz Pudełko. **Kl. I – II** Dziewczęta: Anna Langwińska, Kalina Andrzejczyk, Alicja Barczyk, Chłopy: Radosław Olek, Marcel Sułowski, Borys Stachowicz. **Kl. III-IV** Dziewczęta: Gabriela Piątek, Wanda Brzskova, Maja Labisko, Chłopy: Krzysztof Jasica, Kuba Dolezy, Szymon Kamionka. **Kl.V-VI** Dziewczęta: Klara Brzskova (Słowacja), Roksana Kurek, Maria Nyczaj, Chłopy: Kacper Serwiński, Jakub Bujakiewicz, Bartosz Drynda. **Kl.VII-VIII** Dziewczęta: Simona Gorbaczenkova (Słowacja), Kamila Sojka, Małgorzata Antonik, Chłopy: Oliwier Starski, Patryk Smentek, Mateusz Roszkowski.



11 listopada w Bydlinie odbyły się również **III Zawody Nordic Walking „Szlakiem Walk Legionistów”**, do których zgłosiło się ponad 60 uczestników dorosłych oraz 14 dzieci, startujących w kategorii młodszej tych zawodów. Najmłodszym uczestnikiem był tutaj 3-letni Oliwier Wiśniewski z Klucza. Oto wyniki obu zawodów.

Kategoria kobiet: 1 miejsce – Anna Haratyk (Ryczówek), 2 miejsce – Barbara Remiszewska (Lelowice-Kolonia), 3 miejsce – Danuta Sobieszewska (Gliwice), kategoria mężczyzn: 1 – Janusz Haratyk (Ryczówek), 2 – (Lelowice-Kolonia), 3 – (Sosnowiec). Kategoria dzieci, dziewczynki: 1 – Rozalia Haratyk (Ryczówek), 2 – Jagoda Chłosta (Bydlin), 3 – Amelia Nocoń (Bydlin), Chłopy: 1 – Marcel Sułowski (Czeladź), 2 – Michał Struzik (Bydlin), 3 – Gniewko Janiszewski (Olkusz).

Rafał Jaworski



Organizatorzy i partnerzy 25. Międzynarodowego Biegu Szlakiem Walk Legionistów: Gmina Klucze, Gminny Ośrodek Kultury w Kluczach, Województwo Małopolskie, Legion Bydlin, Stowarzyszenie „Otwarci” w Bydlinie, Szkoła Podstawowa w Bydlinie, Velvet Care Klucze, EL LOGIC Grzegorz Kulawik, PerfecteLine Adam Świda, GAZ System oraz: Rafał Kowalski, PAS-KAM Jacek Kamionka, EX-PRO Sebastian Sitkowski, Cukiernia WICEK, Jacek Czekaj, Profesjonalna Szkoła Pływania Sportowego „Tsunami”, Karolinex K. Kocyba, Pablo Sport, Piekarnia Nikola Krzywopłoty, Cukiernia J. Gawron, PWiK Olkusz.

25. Międzynarodowy Bieg Szlakiem Walk Legionistów został zorganizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego.



Partnerem wydarzenia był GAZ-SYSTEM www.gaz-system.pl



VI Zawody Nordic Walking „Szlakiem Walk Legionistów” - organizator główny: Stowarzyszenie „Otwarci” w Bydlinie, współorganizatorzy: Gmina Klucze, Gminny Ośrodek Kultury w Kluczach, partnerzy: Karolinex-Recykling, PWiK Olkusz, PabloSport.pl. Projekt współfinansowany przez Gminę Klucze





Szkoła do hymnu

Szkoła Podstawowa w Rodakach włączyła się w akcję „Szkoła do hymnu” i 8 listopada o godzinie 11:11 (podobnie jak w innych placówkach uczestniczących w akcji) zorganizowała wspólne śpiewanie „Mazurka Dąbrowskiego”. Przedsięwzięcie jest

kontynuacją ubiegłorocznej inicjatywy „Rekord dla Niepodległej”, w której uczestniczyli uczniowie oraz nauczyciele z blisko 24 tys. placówek w kraju i za granicą.

Inf. SP Rodaki

Upamiętnienie ks. Jerzego Popiełuszki

11 listopada w parafii Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Chechle, w pierwszą rocznicę wprowadzenia do świątyni relikwii bł. ks. Jerzego Popiełuszki, odbył się spektakl muzyczny zaprezentowany przez grupę aktorską Polski Teatr Historii pt: Popiełuszko – apostoł Odwagi.

Wyjątkowe kreacje aktorskie, minimalizm dekoracji, światło oraz muzyka stworzyły niepowtarzalny klimat. Widzowie razem z ks. Jerzym kroczyli drogą jego powołania, kapłaństwa, bezwarunkowego zaufania Bogu, aż po męczeńską śmierć. To było wydarzenie teatralne na bardzo wysokim poziomie, mimo, że odbywało się w nowej dla aktorów, kameralnej scenerii kościoła, gdzie trudniej jest wystawić sztukę, niż na dużej scenie, z ustawionymi wcześniej dekoracjami, podłączonym sprzętem, w znanej i wypróbowanej przestrzeni.

Po spektaklu ks. Marek Szląg, dziekan dekanatu Jaroszewiec i proboszcz parafii w Chechle, poświęcił głąz, na którym została zamieszczona tablica upamiętniająca pierwszą rocznicę wprowadzenia relikwii bł. ks. Jerzego Popiełuszki. Pod poświęconą tablicą kwiaty złożyli: przewodniczący Rady Gminy Klucze Bogusław Paś oraz przedstawiciel policji Marcin Porc.

Przesłanie wyryte w kamiennej płycie przypomina: *Oddał życie Bogu za Kościół i Ojczyznę. Oby głąz, na którym znajduje się pamiątkowa tablica, stał się swoistym kamieniem węgielnym odnowy duchowej i patriotycznej parafii. Symboliczną opoką, wołającą do nas słowami ks. Jerzego i przypominającą, że Kościół wciąż*

potrzebuje ludzi niezłomnych, wytrwałych i silnych duchem, którymi Bóg będzie mógł posłużyć się do szerzenia nadziei i pokoju.

I.Ś.



W Cieślinie ruszyli po zdrowie



Mieszkańcy Cieśliny i okolic, dzięki realizacji projektu „Ruszamy po zdrowie”, spotykali się wspólnie na zajęciach fitness. W ramach przedsięwzięcia odbyły się także instruktaż nordic walking i wspólne spacery z kijkami po okolicy, zorganizowano też zajęcia dla najmłodszych.

Dzięki wspólnym spotkaniom mieszkańcy mogli aktywnie spędzić czas i zintegrować się. Tym samym zadbano o zdrowie kompleksowo, ponieważ aktywność fizyczna to wsparcie dla ciała, a budowanie relacji międzyludzkich to forma wsparcia psychicznego – twierdzą realizatorzy projektu.

Projekt „Ruszamy po zdrowie” dofinansowano ze środków programu „Działaj Lokalnie” Polsko – Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce oraz Ośrodka Działaj Lokalnie w Kluczach, Gminę Klucze i Gminę Bolesław.



Kultura Dostępna – wsparcie dla stowarzyszenia

Stowarzyszenie „Babiniec” w ramach projektu „Zarażeni Kulturą” uczestniczyło w wyjeździe do Lublina, aby zwiedzić najciekawsze zabytki miasta i turystyczne atrakcje oraz miejsca związane z pamięcią narodową. Projekt został dofinansowany ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji i Kultury z Programu Kultura Dostępna.

Uczestnicy wyjazdu zwiedzili najpierw Państwowe Muzeum na Majdanku, gdzie w latach okupacji istniał niemiecki obóz koncentracyjny. W kolejnym dniu turyści z Klucza podziwiali Zamek w Lublinie i Kaplicę Trójcy Świętej – unikatowy zabytek na skałę międzynarodową. Na trasie zwiedzania były także inne atrakcje, takie jak Lubelska Trasa Podziemna czy Zespół Pałacowo-Parkowy Rodziny Zamoyskich w Kozłowie.

Więcej na www.gmina-klucze.pl



[KULTURA
DOSTĘPNA

Stowarzyszenie
BABINIEC

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.



Międzynarodowe spotkanie

Uczniowie Szkoły Podstawowej w Kluczach brali udział w międzynarodowym projekcie pt. „Przemiany w Europie, imigranci dawniej i dziś”. Spotkanie w ramach realizacji projektu odbyło się w Niemczech, a oprócz młodzieży polskiej i niemieckiej uczestniczyli w nim uczniowie z Rumunii.

Na miejscu dużym zainteresowaniem cieszyły się warsztaty poświęcone życiu uchodźców w Europie i integracji międzyludzkiej, a także prezentacje kultury swoich krajów. Był również czas na zabawy sportowe i zwiedzanie Weimaru, miasta poetów Goethego i Schillera.

Młodzież chętnie pracowała w grupach międzynarodowych, szybko się integrowała i pokonywała bariery językowe. Uczestnicy wrócili zadowoleni, pełni wspomnień i wspaniałych przeżyć, które towarzyszyły im od pierwszego dnia pobytu – informują opiekunowie projektu.

Ważnym, historycznym akcentem pobytu było wspólne zwiedzanie obozu koncentracyjnego w Buchenwaldzie, gdzie młodzież złożyła wieniec z kwiatami w barwach narodowych, aby upamiętnić swoich rodaków – więźniów, którzy zginęli w obozie.

Więcej o międzynarodowym spotkaniu czytaj na www.sp-klucze.pl

Podsumowanie zawodów w lotach gołębi

Wpaździerniku w Urzędzie Gminy Klucze odbyło się wręczenie pucharów najlepszym hodowcom gołębi, zrzeszonym w kluczewskiej sekcji Polskiego Związku Hodowców Gołębi (oddział Wolbrom), którzy uczestniczyli w organizowanych w ciągu roku zawodach w lotach gołębi. Poniżej prezentujemy wyniki w poszczególnych kategoriach.

Gołębie dorosłe 7/50: mistrz – Gawron Przemysław, wicemistrz – Pasich Jarosław, , drugi wicemistrz – Kuśmierski Robert, trzeci wicemistrz – Kyć Zdzisław, czwarty wicemistrz – Oruba Adam. Gołębie dorosłe 10/całego: mistrz – Pasich Jarosław, wicemistrz – Gawron Przemysław, drugi wicemistrz – Kuśmierski Robert, trzeci wicemistrz – Kyć Zdzisław, czwarty wicemistrz – Oruba Adam. Mistrzostwo Gołębi Rodzinnych: mistrz – Pasich Jarosław, wicemistrz – Stawiarski Jan, drugi wicemistrz – Oruba Adam. Puchar Przechodni – Gawron Przemysław z Krzywopłot. Gołębie młode 7/50: mistrz – Antonik Rafał, wicemistrz – Kyć Zdzisław, drugi wicemistrz – Kuśmierski Robert,

trzeci wicemistrz – Pasich Jarosław, czwarty wicemistrz – Płowiec Tomasz. Gołębie młode 10/całego: mistrz – Antonik Rafał, wicemistrz – Kuśmierski Robert, drugi wicemistrz – Pasich Jarosław, trzeci wicemistrz – Kyć Zdzisław, czwarty wicemistrz – Gawron Przemysław. Mistrzostwo Gołębi Olimpijskich: mistrz – Antonik Rafał, wicemistrz – Kuśmierski Robert, drugi wicemistrz – Pasich Jarosław. Najlepszy Lotnik Gołębie Młode: Kyć Zdzisław





Polsko-ukraińska współpraca szkół

Delegacja Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Kluczach – uczniowie i nauczyciele – gościła na Ukrainie w Zespole Szkół nr 2 w Tarnopolu. Wyjazd odbył się w ramach współpracy obu szkół. Więcej – w galerii na stronie www.sp-klucze.pl



100 kilometrów rowerem dla Niepodległej

W Bydlinie odbyła się II edycja rajdu rowerowego pod hasłem „100 kilometrów na rowerze na 101 Rocznicę Odzyskania Niepodległości i 105 rocznicę Bitwy pod Bydlinem, Załężem i Krzywopłotami”. To kontynuacja ubiegłorocznej akcji zorganizowanej w stulecie odzyskania przez Polskę niepodległości. Rajd rozpoczął się od złożenia kwiatów pod pomnikiem legionistów na cmentarzu w Bydlinie, a następnie

rowerzyści wyjechali na trasę, pokonując 5 pętli po 20 km. W rajdzie uczestniczyło 30 osób, a najmłodszą jego uczestniczką była ośmioletnia Rozalka Haratyk z Ryczówka (która przejechała 35 km!). Organizatorami rajdu byli: Stowarzyszenie „Otwarci” w Bydlinie oraz Gmina Klucze (UGK, GOK), a partnerem wydarzenia był klub Legion Bydlin.

Więcej na www.gmina-klucze.pl



Uczniowski Klub Sportowy w Kluczach zorganizował rajd rowerowy MTB, który przebiegał wzdłuż trasy Przylaszczkowego Szlaku Rowerowego, będącego jedną z ciekawszych propozycji dla miłośników dwóch kółek w gminie Klucze.

Trasa rajdu należy do wymagających pod względem technicznym, kondycyjnym, a także sprzętowym. Jest wiele podjazdów i zjazdów, nawierzchnia zmienia się od asfaltu przez piaski po szutry. Tym razem, poza jedną przebitym oponą, obsesło się bez znacznych awarii. Pogoda i humory podczas zmagania były wyśmienite.

Na mecie każdy z uczestników otrzymał pamiątkowy medal oraz pokaźną porcję pieczonych ziemniaków dla odzyskania spalonych kalorii – informuje Grzegorz Kaliś, prezes UKS Klucze.

W otwarciu rajdu uczestniczyli: dyrektor Szkoły Podstawowej w Kluczach Marta Dziura i przedstawiciel Urzędu Gminy w Kluczach Jarosław Rak, natomiast nad bezpieczeństwem uczestników czuwali strażacy z OSP Klucze.

Zobacz więcej zdjęć na www.juraszlak.uks-klucze.org



Tyłu uczestników – 102 osoby – zgromadził II Rajd Pamięci Oddziału Partyzanckiego „Surowiec”, zorganizowany 18 października przez Oddział PTTK im. Zbigniewa Czapnika w Kluczach.

Rajdowiczów powitały przed Szkołą Podstawową w Kluczach dyrektor placówki Marta Dziura i prezes Oddziału PTTK Małgorzata Kocjan, życząc wszystkim sił na trasę i wspaniałej pogody. W tym roku uczestnicy rajdu upamiętnili ofiary pacyfikacji Błojca (16 czerwca 1944 rok), podczas której z rąk Niemców zginęło 11 mieszkańców przysiółka i 5 partyzantów – żołnierzy „Hardego” (AK).

Uczestnicy rajdu wyruszyli z Klucza dwoma autokarami do Chechła, skąd pomaszerowali do Błojca (4 km), gdzie znajduje się pomnik wystawiony w hołdzie ofiarom pacyfikacji.

Pod pomnikiem niespodziewanie zaszczycił nas swoją obecnością Tadeusz Kozicki, 91-letni syn zastrzelonego przez Niemców Jana Kozickiego, ostatni świadek tamtych strasznych wydarzeń. Rozmowa z nim była dla nas wspaniałą lekcją historii. Na miejscu młodzież zapaliła znicze i wszyscy minutą ciszy uczcili pomordowanych – relacjonują organizatorzy rajdu.

Rajd zakończył się konkursem historycznym, przeprowadzonym na boisku w Chechle, a następnie wspólnym posiłkiem.

Dziękujemy Panu Tadeuszowi Kozickiemu, klubowi UKS w Chechle, Dyrektor Szkoły Podstawowej Marcie Dziurze, uczestnikom rajdu, a także Wójtowi Gminy Klucze Norbertowi Bieniowi za wsparcie finansowe rajdu.

Zarząd oddziału PTTK im. Z Czapnika w Kluczach



Zakończono projekt Blżej Tradycji

Uczestnicy projektu „Blżej Tradycji”, którego realizatorem jest Gminny Ośrodek Kultury w Kluczach, mieli okazję pogłębić swoją wiedzę na temat obrzędowości, tradycyjnego stroju i muzyki regionu. Oprócz warsztatów etnograficznych i kulinarnych w ramach projektu zakupiono również wyposażenie do zaplecza kuchennego w świetlicy w Kolbarku, gdzie odbywały się spotkania kół gospodyń wiejskich, uczestniczących w projekcie.

Zadanie pn. „Blżej Tradycji” współfinansowane jest ze środków EFRROW otrzymanych w ramach projektu grantowego pt. „Rozwój i wzmacnianie oferty kulturalnej obszaru LGD Nad Białą Przemszą, w szczególności opartej na lokalnej tradycji” realizowanego w ramach Poddziałania „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.



Teatr z Ryczówka na Etno-Wolbrom

W październiku Teatr Ludowy z Ryczówka, prowadzony przez Halinę Widelkę, zaprezentował się na scenie Wolbromskiego Domu Kultury z humorystycznym przedstawieniem pt. „Czyje to dziecko?”. Wydarzenie zorganizowano w ramach projektu Etno Wolbrom! - „Wolbrom na ludowo”, a na scenie tamtejszego domu kultury zagościły też inne koła teatralne i zespoły ludowe, które przedstawiły dawne obrzędy, a wszystko ze szczyptą humoru.

Turniej „szachomaniaków”

W Bogucinie Dużym, w ramach projektu „Szach - Mat”, realizowanego przez grupę nieformalną „Szachomaniacy”, odbył się turniej gry w szachy i warcaby. Były to finałowe rozgrywki projektu. Uczestnicy zaprezentowali w ten sposób umiejętności zdobyte podczas zajęć, które odbywały się w każdy wtorek i czwartek w budynku Izby Regionalnej. Nad przebiegiem gier turniejowych czuwał instruktor, Józef Pachuł, a rywalizacja na planszach przebiegała w miłej atmosferze – informują organizatorzy turnieju.

Więcej na www.gmina-klucze.pl





**Obchody 105. Rocznicy bitwy
pod Krzywopłotami
Bydlin, 16 listopada 2019 r.**

Fot. Rafał Jaworski
O obchodach czytaj na str. 5